



Der Ausscheller



Informations- und Bekanntmachungsblatt der Ortsgemeinde Temmels

Temmelscher Kirmes

3. bis 5. August 2019

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, verehrte Festgäste.

Sehr gerne lade ich Sie zur diesjährigen Temmelscher Kirmes ein. Kirmes, ist das wo Spaß und Tradition zusammentreffen. So wollen wir es auch in diesem Jahr wieder halten. Dazu steht beste Unterhaltung auf dem Programm.

Auch für eine gute Verpflegung ist dank unserem Sportverein und der Feuerwehr wieder bestens gesorgt. Ohne diese freiwilligen Helfer ist ein solches Fest nicht mehr durchführbar. Den Helfern und Organisatoren gilt ein besonderer Dank.

Ich wünsche allen Besuchern unseres Festes viel Spaß, gute Laune und ein paar schöne Stunden bei dem nachstehenden Programm.

Viel Spaß wünscht,

Herbert Schneider
Ortsbürgermeister

Programm

Samstag, 03.08.2019

18.30 Uhr Heilige Messe in der Pfarrkirche St. Peter
20.00 Uhr Eröffnung der Kirmes durch Ortsbürgermeister Herbert Schneider
anschließend Live-Musik mit „KWÄRBEET“

Sonntag, 04.08.2019

10.00 Uhr Frührschoppen
11.00 Uhr Beginn des 7. Kirmes-Schachturniers für Kinder und Jugendliche im Bürgerhaus

- zahlreiche Pokale für Altersgruppen U12/U18 als Preise
- kein Startgeld
- Kinder- und Jugendturnier bis 18 Jahre mit getrennter Wertung U12 und U18
- 7 Runden Schweizer System à 20 Minuten
- Voranmeldungen erwünscht (Tel. 0152-53680500, E-Mail christian-biermann@online.de)

ab 13.00 Uhr „Temmels International“
Leckere traditionelle und internationale Spezialitäten zur Kaffeezeit
Kaffee, Tee, Kuchen und Eis

14.30 Uhr Musikverein „Concordia“ Wellen
16.00 Uhr Siegerehrung Kirmes-Schachturnier
17.00 Uhr Shanty-Chor Wasserliesch
18.30 Uhr Live-Musik mit „FIRST MEN ON MARS“

Montag, 05.08.2019

15.00 Uhr Spielenachmittag für Kinder, u.a. Kinderschminken, Hüpfburg und vielen anderen Spielen
Kaffee, Kuchen und Eis
19.00 Uhr Live-Musik mit „KUß´N GROOVE“



Der Ausscheller



Temmels village bulletin

Kermis Temmels

3rd – 5th August 2019

Dear Fellow Citizens, Honored Guests,

I would like to invite you to this year's Kermis in Temmels. Kermis is where fun and tradition come together. Let's stick to this fact again, for that a great and diversified entertainment programme is scheduled.

The sports club and the fire brigade have taken care of excellent catering for our guests. Without these volunteers such an event is not feasible. My heartfelt thanks to all supporters and organisers.

I wish all visitors of our Kermis lots of fun, cheerfulness and a great time enjoying the entertainment programme below.

Have fun!

Herbert Schneider
Mayor

Schedule

Saturday, 03.08.2019

18:30 Holy Mass in the parish church of St. Peter
20:00 Opening of the Kermis by Mayor Herbert Schneider
afterwards Live music with „KWÄRBEET“

Sunday, 04.08.2019

10:00 Morning pint
11:00 Start of the 7th Kermis Chess Tournament for children and young people at the Community Centre

- numerous trophies for age groups U12 / U18
- no entry fee
- tournament up to 18 years of age with a separate classification for U12 and U18
- Swiss system with 7 rounds, each 20 minutes
- Pre-registration requests (phone +49-152-53680500, email christian-biermann@online.de)

from 13:00 „Temmels International“
Delicious traditional and international specialties at coffee/tea-time
Coffee, tea, cake and ice cream

14:30 Music society „Concordia“ Wellen
16:00 Award ceremony of the Kermis Chess Tournament
17:00 Shanty choir Wasserliesch
18:30 Live music with “FIRST MEN ON MARS”

Monday, 05.08.2019

15:00 Games for kids with face painting, bouncy castle and many others
Coffee, cake and ice cream
19:00 Live music with „KUß'N GROOVE“